

# AYUDA PARA COMBUSTIBLE ABCD

¡Podemos ayudarle a que usted y su familia *tengan calefacción!*  
 Obtenga ayuda sobre todas sus necesidades de calefacción incluidas  
 combustible, gas, electricidad y otras.



- Si califica, podemos pagar hasta \$1,400 de su factura de combustible. El programa comienza el 2 de noviembre de 2018 y termina el 30 de abril de 2019.
- Usted puede ser elegible este invierno para recibir ayuda para el pago de la factura de calefacción, y en algunos casos la renta, si reside en Boston, Brookline o Newton.
- Consulte la tabla de la derecha para saber si su ingreso anual encaja en o por debajo del nivel indicado. Si es así, usted puede calificar para recibir ayuda.

**¡SOLICITE TEMPRANO!**

**¡IMPORTANTE!** Los solicitantes de la ayuda para combustible del invierno pasado deben devolver la solicitud que se les envió por correo para recibir la ayuda para combustible **LOS DEMÁS SOLICITANTES DE AYUDA PARA COMBUSTIBLE** pueden solicitar ahora en el sitio de admisión más cercano listado atrás.

## FONDOS FEDERALES

Este programa sirve a residentes de bajos ingresos, ancianos y discapacitados en miles de hogares cada año.

Tamaño de la familia	Total de ingresos brutos anuales
1	\$35,510
2	\$46,437
3	\$57,363
4	\$68,289
5	\$79,215
6	\$90,141
7	\$92,190
8	\$94,239
Más de 8	Consulte al personal de ABCD



Action for Boston  
 Community Development, Inc.

178 Tremont Street, Boston MA 02111 • (617)357-6012  
 TTY: (617)423-9215 • [www.bostonabcd.org](http://www.bostonabcd.org)